



## УГЛОШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА УШМ-050

Инструкция по эксплуатации



Адрес для вопросов по гарантии и предъявления претензий:

Россия

214031, г. Смоленск

ул. Индустриальная - 2

ЗАО «Диффузион Инструмент»

Отдел сбыта: тел/факс (4812) 61-15-48, 55-30-92

Вопросы по гарантии:

тел/факс (4812) 31-73-85 тел. 31-80-29

Телефон «горячей линии» 8-800-777-84-30,

звонок по России бесплатный.

Адрас па пытаннях гарантыі і прад'яўлення прэтэнзій

Рэспубліка Беларусь

220075, г. Мінск, вул Сяліцкага, 21Н

Паштовы адрас: 220075. г. Мінск, а/с 21

ТАА «СІБ-Інструмент»

Тэл / факс: +375 17 346 21 18; +375 29 666 54 54

## 4. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 4.1. Общие указания мер безопасности

Применять машину разрешается только в соответствии с назначением, указанным в инструкции по эксплуатации.

При эксплуатации машины необходимо бережно обращаться с ней, не подвергать её ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

Не подпускайте детей и посторонних лиц к рабочему месту во время эксплуатации машины. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации машины.

Не пользуйтесь машиной, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.

Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации машины может привести к серьезным повреждениям. Сохраняйте устойчивое положение.

Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз. Защитные средства - такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска и средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, уменьшат опасность получения повреждений.

Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Не допускайте случайного включения машины. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении "Отключено" перед подсоединением изделия к сети питания.

Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.

Электробезопасность при работе машины обеспечивается ее двойной изоляцией.

Не эксплуатируйте машину во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

Не подвергайте машину воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях.

Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.

Штепсельная вилка машины должна подходить под розетку. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом.

Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания машины и вытаскивания вилки из розетки. Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током. Всегда располагайте электрошнур в направлении от машины к розетке.

При эксплуатации машины на открытом воздухе и необходимостью использования удлинителя, пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.

Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Углошлифовальная машина УШМ-050 (машина) предназначена для выполнения шлифовальных и отрезных работ по металлу и иным конструкционным и строительным материалам без подачи воды в бытовых условиях.

Обработку хрупких материалов следует выполнять с особой осторожностью, принимая эффективные меры к удалению пыли и шлама из зоны резки.

В качестве рабочего инструмента используются шлифовальные отрезные круги с рабочей скоростью не менее 80м/с, номинальным диаметром 150 мм., диаметром посадочного отверстия 22,2 мм и толщиной не менее 2 мм.

Обработку хрупких материалов следует выполнять с особой осторожностью, принимая эффективные меры к удалению пыли и шлама из зоны резки.

Углошлифовальная машина УШМ-050 соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза.

Имеется сертификат соответствия.

## 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Машина ..... 1 шт.
2. Защитный кожух ..... 1 шт.
3. Рукоятка ..... 1 шт.
4. Ключ специальный ..... 1 шт.
5. Щетка ..... 2 шт.
6. Инструкция по эксплуатации ..... 1 экз.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

1. Мощность ..... 1500 Вт
2. Параметры сети ..... 220 ±0% В,  
50 Гц
3. Частота оборотов ..... 9500 об/мин
4. Номинальный диаметр отрезного/шлифовального круга ..... 150 мм
5. Уровень звуковой мощности ..... 96 дБА
6. Тип электродвигателя ..... коллекторный
7. Режим работы ..... S2-30 мин
8. Масса изделия без рабочего инструмента ..... 2,0 кг

При покупке машины убедитесь в работоспособности изделия на холостом ходу и проверьте комплектность.

Запрещается:

- эксплуатировать машину в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время дождя или снегопада;
- эксплуатировать машину во взрывоопасных помещениях или с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию;
- эксплуатировать машину без защитного кожуха, который должен быть установлен таким образом, чтобы защитить работающего от травм и машину от попадания продуктов обработки в вентиляционные отверстия;
- использовать шлифовальные отрезные круги с истекшей гарантией без испытаний их на механическую прочность;
- тормозить рабочий инструмент, путем бокового нажатия каким-либо предметом;
- оставлять без надзора машину, присоединенную к питающей сети;
- работать машиной с приставных лестниц;
- натягивать и перекручивать шнур, подвергать его нагрузкам;
- обрабатывать машиной природный (мрамор, гранит и т.д.) и искусственный (бетон, кирпич, асбест) камень, а также полимеры и мягкие сплавы металлов;
- эксплуатировать машину при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей: повреждения штепсельной вилки, провода или его защитной оболочки, нечеткой работы выключателя; искрения под щетками, сопровождающегося появлением кругового огня на поверхности коллектора; появления дыма или запаха, характерного для горящей изоляции; появления повышенного шума, стука, вибрации; поломки или появления трещин в корпусных деталях; повреждения рабочего инструмента.

Во время работы необходимо: производить подключение и отключение изделия от сети питания только при выключенной машине; следить за температурой корпуса редуктора и электродвигателя, не допуская их перегрева; следить, чтобы отверстия для охлаждения в корпусе и ручке были всегда чистыми и открытыми.

### 4.3. Пояснение символов



Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации



Работайте в защитных очках и наушниках



Внимание! Общая опасность!

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

Перед началом эксплуатации машины и во время ее необходимо соблюдать требования инструкции безопасности (раздела 4)

Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

Обеспечьте техническое обслуживание машины. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, на отсутствие поломки деталей и иных несоответствий.

Храните машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с принципом работы машины или не ознакомленным с настоящей инструкцией, пользоваться изделием.

### 4.2. Техника безопасности при работе углошлифовальной машиной

Машина должна быть отключена выключателем при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей, рабочего инструмента и т.п.).

Машина должна быть отключена от сети штепсельной вилкой при смене рабочего инструмента, переносе машины с одного места на другое, перерыве в работе и по окончании работы.

Не допускайте попадания рук в рабочую зону машины и не прикасайтесь к рабочему инструменту. Держите машину за изолированные поверхности рукояток, так как режущий инструмент может касаться собственного кабеля. Повреждение токоведущего кабеля кругом может привести к тому, что доступные металлические части окажутся под напряжением с риском поражения работающего электрическим током.

Используйте струбицы или иные подходящие средства для гарантированного крепления обрабатываемой детали на устойчивом основании. Удержание во время работы обрабатываемой детали рукой или ее упор в туловище не обеспечивают постоянства и ведут к потере управления.

Применяйте только те шлифовальные отрезные круги, которые имеют соответствующие данной инструкции по эксплуатации технические характеристики, а также пригодные по частоте вращения машины.

Тщательно проверяйте шлифовальные отрезные круги на отсутствие трещин и поломок перед началом работ.

Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, режут заклинивают, ими легче управлять.

Перед тем, как начать использовать машину под нагрузкой, дайте ей поработать на максимальных холостых оборотах не менее 30 секунд в безопасном положении. Немедленно остановите машину при появлении посторонних звуков и вибрации, которые свидетельствуют о неправильной установке рабочего инструмента. Проверьте правильность и надежность крепления рабочего инструмента.

После выключения машины, дождитесь полной остановки рабочего инструмента. Не прикасайтесь к шлифовальному отрезному кругу сразу после окончания работы, он может быть очень горячим и привести к ожогам.

Машиной разрешается производить работы без применения индивидуальных диэлектрических средств защиты.

С целью ограничения наибольшего воздействия вибрации на руки человека суммарное время работы машиной должно составлять не более 72 минут в день.

### 5.3. Замена рабочего инструмента

Кнопка фиксатора 2, предназначена для стопорения шпинделя при замене шлифовального круга.

**ВНИМАНИЕ!** Нажатие на данную кнопку фиксатора во время вращения круга и сбивания “приваренного” круга с нажатым фиксатором категорически запрещается, т.к. это может привести к разрушению редуктора и снятию изделия с гарантии на ремонт.

При замене круга помните:

- перед установкой круга шпиндель машины и крепящие детали необходимо очистить от пыли и грязи;
- после закрепления шлифовальный круг должен свободно вращаться (проверьте вращение рукой);
- сделайте пробный запуск примерно на 1 мин. без нагрузки;
- вибрирующие круги сразу же замените.

## 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ремонт и обслуживание машины необходимо проводить только в гарантийных мастерских по ремонту. Работы по обслуживанию машины производятся за счет владельца.

Обслуживание проводится специально подготовленным персоналом и включает в себя: внешний осмотр; проверку работы на холостом ходу не менее 5 мин.; осмотр щеток и их замену при их длине менее 6 мм; зачистку коллектора при сильном загрязнении его или износе; осмотр и замену при необходимости смазки в редукторе.

## 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Характерные неисправности	Вероятная причина	Методы устранения
При включении электропривод машины не работает	Неисправен выключатель или вилка, обрыв в сетевом шнуре или монтажных проводниках, нет контакта щетки с коллектором Загрязнен коллектор Изношены или повреждены щетки	Устранить неисправность  Очистить коллектор Заменить щетки
Под щетками происходит сильное искрение	Плохой контакт щеток с коллектором: ослаблена пружина Загрязнены щетки и коллектор  Неисправен якорь или статор электропривода	Заменить пружину  Протереть щетки и коллектор бензином Заменить якорь или статор электропривода
Машина во время работы стопорится	Поломка зубьев шестерен Выход из строя подшипников	Заменить шестерни Заменить подшипники

Примечание: Все ремонтные работы необходимо производить в авторизованных сервисных центрах.

### 5.1. Подготовка машины к работе

Перед началом работы следует производить: проверку надежности крепления деталей машины; внешний осмотр (исправность шнура, его защитной трубки и штепсельной вилки, целостность деталей корпуса, рукоятки); проверку соответствия напряжения сети напряжению электропривода машины, указанному в технических параметрах изделия; проверку четкости работы выключателя; проверку работы машины на холостом ходу в течение 1 мин.

Для удобства работы дополнительная рукоятка может быть установлена в одно из двух положений.

С целью исключения “приваривания” установленного на изделие круга к крепежной гайке рекомендуем: изготовить и установить между кругом и гайкой картонную прокладку толщиной 0,5 мм, диаметром 46 мм с внутренним отверстием 22 мм.

### 5.2. Порядок работы

Для включения машины необходимо нажать на клавишу курка выключателя 3, для отключения отпустить курок выключателя.



1 – фланец; 2 – кнопка фиксации шпинделя; 3 – клавиша курка выключателя; 4 – рукоятка; 5 – защитный кожух; 6 – гайка специальная

После включения машине дайте ей поработать на максимальных холостых оборотах не менее 30 секунд и только потом приступайте к работе.

При отрезных работах не перекашивайте круг в плоскости резания.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки «Дифмаш» и сообщаем, что, приобретая товар дистанционным способом Вы, в соответствии со статьей 26.1. Закона РФ от 07.02.1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей» имеете право отказаться от товара в любое время до его передачи, а после передачи товара - в течение семи дней.

Возврат товара надлежащего качества возможен в случае, если сохранены его товарный вид, потребительские свойства, а также документ, подтверждающий факт и условия покупки указанного товара. Отсутствие у потребителя документа, подтверждающего факт и условия покупки товара, не лишает его возможности сослаться на другие доказательства приобретения товара у данного продавца.

Потребитель не вправе отказаться от товара надлежащего качества, имеющего индивидуально-определенные свойства, если указанный товар может быть использован исключительно приобретающим его потребителем.

При отказе потребителя от товара продавец должен возвратить ему денежную сумму, уплаченную потребителем по договору, за исключением расходов продавца на доставку от потребителя возвращенного товара, не позднее чем через десять дней со дня предъявления потребителем соответствующего требования.

## 8. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Транспортирование машин должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Машины должны быть уложены в транспортировочную тару.

Машину следует хранить в закрытом помещении при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности не более 70 %.

Содержание пыли, паров кислот и щелочей, агрессивных газов и других вредных примесей в помещениях, где хранится машина, не должно превышать содержания коррозионно-активных агентов для атмосферы I по ГОСТ 15150.

В соответствии с федеральным законом об охране окружающей среды изделия (подлежащие утилизации) не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантийный срок эксплуатации машины – 1 год с даты продажи.

При отсутствии в талоне на гарантийный ремонт отметки торгующей организации о продаже, гарантийный срок исчисляется с даты выпуска машины.

В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт при предъявлении правильно оформленного гарантийного талона. Без предъявления гарантийного талона или наличия следов вскрытия машины гарантийный ремонт не производится.

Изделие не принимается на гарантийный ремонт при наличии следующих нарушений: самостоятельным ремонтом, разборкой или переделкой изделия; работой изделия в условиях перегрузки (одновременное сгорание якоря и статора, сгорание якоря с оплавлением изоляционных втулок, сгорание статора с оплавлением изоляционных втулок); механическими повреждениями в результате удара, падения и т.п.; повреждения в результате воздействия огня, агрессивных веществ и т.д.; сильным загрязнением внутренних полостей машины (в т.ч. бетонной, каменной, кирпичной пылью, металлическим шламом) или иными посторонними веществами, проникновением жидкостей внутрь машины; при несвоевременной замене щеток; при отказе 2-х или более функциональных узлов, влияющих на работу друг друга; подключением в электрическую сеть с параметрами, отличными от указанных в данном документе.

Гарантия не распространяется на быстроизнашиваемые части изделия (щетку, смазку и т.п.), а также на индивидуальную упаковку изделия (коробку, кейс).

Срок службы машины - 5 лет. По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание машины в ремонтных мастерских за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли. Использование машины по истечении срока службы допускается только в случае её соответствия требованиям прописанным в инструкции по безопасности, перечисленным в разделе 4.

По вопросам гарантии обращаться в сервисные центры, указанные в данной инструкции по эксплуатации.

Импортер: ЗАО «Диффузион Инструмент», Россия, 214031, Смоленская область, город Смоленск, ул. Индустриальная, д. 2  
Изготовитель/экспортер: «Hangzhou WinTools Technology & Development co., Ltd», Адрес: 18<sup>th</sup> Floor, Building 6, Vanward International, No.188 Haoyue Road, Ningwei Street, XiaoShan, Hanzhou, China, Китай